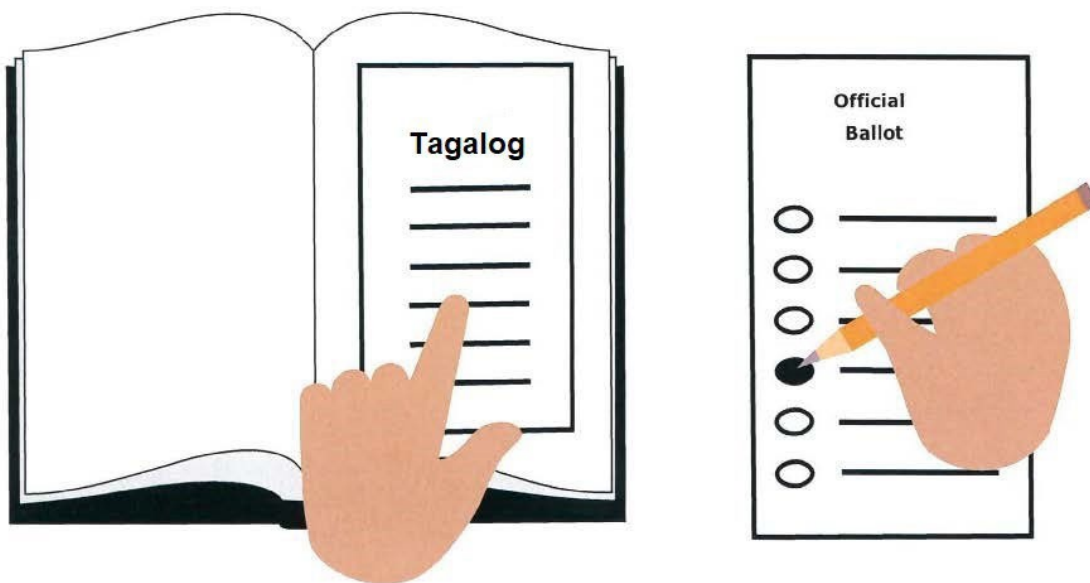


Gabay sa Pagsasalin ng Balota

County ng Sacramento
Espesyal na Eleksyon sa Buong Estado
Nobyembre 4, 2025



Ballot Translation Guide

County of Sacramento
Statewide Special Election
November 4, 2025



Gabay ng Pagsasalin ng Balota

Ang gabay na ito ay nagsasalin sa lahat ng mga nagpapaligsahan na pangalan, mga titulo at nais na partido ng kandidato, mga panukat at proposisyon para sa eleksyon na ito.

Ang mga pangalan lamang ng nagpapaligsahan, mga titulo at nais na partido ng kandidato, mga panukat at proposisyon na karapat-dapat mong iboto base sa iyong presinto ng botohan ang makikita sa iyong Opisyal na Balota.

Kapag nakikita ang iyong Opisyal na Balota, isangguni sa naaayon na nagpapaligsahan na pangalan, mga titulo at nais na partido ng kandidato, panukat at proposisyon sa gabay ng Pagsasalin ng Balota para sa Pagsasalin sa Tagalog.

Markahan ang iyong boto sa pamamagitan nang pagpuna sa talinghaba para sa iyong mga seksyon ng iyong Opisyal na Balota lamang.

Ballot Translation Guide / Gabay sa Pagsasalin ng Balota

County of Sacramento
Statewide Special Election, Tuesday, November 4, 2025

County ng Sacramento
Pambuong-estadong Espesyal na Halalan, Martes, Nobyembre 4, 2025

INSTRUCTIONS FOR VOTING: To vote on any proposition, fill in the oval next to the word “Yes” or the word “No”.

Use only blue or black pen to completely fill in the oval to the left of your choice like this: (●)
Marking the ballot outside of the designated space to vote for a proposition may compromise the secrecy of the ballot.

If you make a mistake, ask a precinct officer or call the Registrar of Voters’ Office at (916) 875-6451 for a replacement ballot.

MGA TAGUBILIN PARA SA PAGBOTO: Upang bumoto para sa anumang panukala, punan ang oval sa tabi ng salitang “Oo” o ng salitang “Hindi”.

Gumamit lang ng asul o itim na panulat upang ganap na punan ang oval sa kaliwa ng iyong pinili, gaya nito: (●) Posibleng makompromiso ang pagiging sikreto ng balota kapag mamarkahan ang balota sa labas ng itinalagang espasyo upang bumoto para sa isang panukala.

Kung magkakamali ka, humingi sa isang opisyal ng presinto o tumawag sa Opisina ng Tagapagrehistro ng mga Botante sa (916) 875-6451 para sa pamalit na balota.

STATE PROPOSITIONS
MGA PANUKALA NG ESTADO

50 AUTHORIZES TEMPORARY CHANGES TO CONGRESSIONAL DISTRICT MAPS IN RESPONSE TO TEXAS' PARTISAN REDISTRICTING. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT. Requires temporary use of new congressional district maps through 2030. Directs independent Citizens Redistricting Commission to resume enacting congressional district maps in 2031. Establishes policy supporting nonpartisan redistricting commissions nationwide. **Fiscal Impact:** One-time costs to counties of up to a few million dollars statewide to update election materials to reflect new congressional district maps.

50 ANG NAGPAHINTULOT SA MGA PANSAMANTALANG PAGBABAGO SA MGA PANGKONGRESONG MAPA NG DISTRITO BILANG TUGON SA MULING PAGDIDISTRITO AYON SA PARTIDO NG TEXAS. PAG-AMYENDA SA KONSTITUSYON AYON SA BATAS. Iniaatas ang pansamantalang paggamit ng mga bagong pangkongresong mapa ng distrito hanggang 2030. Ginagabayan ang independiyenteng Komisyon ng Muling Pagdidistrito ng Mga Mamamayan na ipagpatuloy ang pagpapatupad ng mga pangkongresong mapa ng distrito sa 2031. Nagtatakda ng patakaran na sumusuporta sa mga di-partidistang komisyon ng muling pagdidistrito sa buong bansa. **Epekto sa Pananalapi:** Mga isang beses na gastusin sa mga county na hanggang ilang milyong dolyar sa buong estado upang maisapanahon ang mga materyales para sa halalan upang katawanin ang mga bagong pangkongresong mapa ng distrito.

☐ YES / OO☐ NO / HINDI